

CLUBS

RUGBY

RESULTATS

Cadets: Match contre ANNECY annulé pour cause de terrain impraticable.

Juniors: A VILLARD-BONNOT : succès indiscutable, 31 à 0. Sur un terrain à la limite du praticable, bon match des genevois qui malgré le ballon très glissant doivent cette large victoire à l'ouvreur POUYAT et au N°15 Eric GWEPE.

Prochains matches:

EQUIPE I - Dimanche 7 février au terrain du CERN à 15h.00, match contre l'équipe réserve de PONTARLIER.

JUNIORS - CADETS - Samedi 6 et dimanche 7 février, stage à LAUSANNE. Départ à 13h.00 au Café de la Douane.

★

COLLEGE INTERNATIONAL DE FERNEY-VOLTAIRE

Dans le cadre du foyer socio-éducatif du Collège, nous recherchons des personnes pouvant assurer bénévolement l'animation du club d'informatique.

Ce club fonctionne généralement entre 12h.30 et 13h.30 les jours de classe. Les activités de ce club sont essentiellement dirigées vers l'initiation au Basic.

Les personnes susceptibles de pouvoir rendre ce service peuvent s'adresser à:

T. GOIFFON Tel. 2147
A. RENOUX Tel. 6317



COOPERATIVES

COOPIN (Bâtiment 563)

Calculatrices: un nouveau modèle de poche avec cordon vous est proposé à un prix très intéressant. La calculatrice "AURORA" a les fonctions de base: 4 opérations, pourcentage et mémoire.

Montres: action sur différents modèles de montres plastique.

Radio: nous avons reçu le nouveau type de radio carte de crédit "Casio". Elle est livrée avec adaptateur et reçoit AM et FM. Nous vous proposons un grand choix de lunettes, pour homme, dame et enfant. Modèles de marque, sport ou permettant de bronzer sans traces. Nous avons encore quelques produits cosmétiques à moitié prix.

Service commande: nous vous rappelons que vous pouvez consulter de nombreux catalogues chez nous, dans divers domaines (Hi-Fi, ménager, photo, etc.) et passer vos commandes à prix avantageux. Un coin catalogue est spécialement aménagé pour vous.

AS-INTERFON (Bâtiment 563)

Plaisir de la randonnée avec les guides Franck Mercier pour:

- 1) circuits pédestres: Pays du Mont-Blanc - département de l'Ain - Chablais - Faucigny, Genevois - Aravis, Bornes - Bauges - Beaufortain, Tarentaise - Chartreuse, Belledonne - Alpes-Maritimes - Vosges (version allemande également);
- 2) randonnées à ski de fond: Jura Nord, Neuchâtelois - Jura Sud, Vaudois, Bugey - Haute-Savoie - Savoie.

Manuel de conjugaison française de Claude Cotte.

- Le 1er livre comprend 2 niveaux.
Niveau 1: 80 verbes d'usage très fréquents pour la communication courante et le vécu scolaire et 40 verbes opératoires dont l'étude est axée sur les 4 temps primordiaux; le niveau 2 présente 67 verbes en tableaux de 8 formes verbales par page et un contrôle des connaissances est proposé à la fin du livre.

- Le 2ème livre débute par une initiation à l'emploi des différents modes et temps, continue par la phonologie et l'orthographe, la classification générale, présente les différents temps de nombreux verbes et un test d'évaluation des connaissances.

Ces deux livres sont tout spécialement conseillés à ceux qui veulent apprendre ou progresser dans l'étude de la langue française.

EXPOSITION du 15 au 27 FEVRIER 1988

Hall du Bâtiment Principal

Une exposition de
Institut für
Auslandsbeziehungen
Stuttgart

Thématique : *Professor Dr. Gunther Thiem*
Réalisation : *Hans Peter Hoch*
Responsabilité et organisation : *Hermann Pollig*
Erna Haist

SIX SIECLES DE GRAVURE ALLEMANDE SUR BOIS

La gravure sur bois comme technique d'impression des images fut d'abord découverte dans l'Allemagne méridionale, plus précisément dans le sud de l'ancien Empire germanique dont dépendaient l'Autriche et une partie de la Suisse. Cette invention remonte chez nous à 600 ans, vers 1400, alors qu'en Chine elle existe dès le premier millénaire ap. J.C. (la toute première gravure conservée datant de 868).

Cette toute première technique d'impression qui se répandit rapidement au XV^{em} siècle fut portée à sa perfection par Albrecht Dürer (1471-1528) (cf. pl. 12 à 14). Remplacée par la gravure sur cuivre et l'eau forte au XVII^{em} et XVIII^{em} siècle, elle fut découverte par l'expressionnisme (cf. pl. 32 et suiv.) et sans cesse réutilisée depuis (cf. pl. 45 à 50). Aussi est-il peut-être permis à un institut allemand de présenter une histoire de la gravure sur bois.



CERNOISES

LES VOLCANS DE SICILE, avec ascension du Stromboli, du Vulcano et de l'Etna.

Ce voyage de 8 jours est accompagné par Luigi Cantamessa, vulcanologue.

Il n'est pas nécessaire d'être un bon marcheur pour apprécier.

- . Deux jours à Lipari et un tour de l'île pour voir les fameuses carrières de pierre ponce.
- . Croisière privée autour des îles.
- . Une heure et demie de marche facile vers le cratère de Vulcano, suivie d'un bain de boue régénérant.
- . Deux heures d'ascension du Stromboli pour bivouaquer au sommet et admirer les éruptions à vous couper le souffle (il y a un hôtel dans un village en bas pour les moins sportifs).
- . Visite de la fameuse station balnéaire de Taormina en Sicile.
- . Marche pour voir les cratères sur l'Etna (landrover pour les non-marcheurs).
- . Un jour et une nuit dans la cité historique de Syracuse.

Dates : du lundi 23 au lundi 30 mai 1988.

Prix : CHF 1.650.- (demi-pension).

Ce prix comprend le vol Genève - Catane et retour, les hôtels première classe (demi-pension), tous les transferts nécessaires en bus ou en bateau, les guides de montagne locaux.

INFORMATIONS : Janette NORTON ☎ (023)50.41.11.50 (le soir) - (022)76.20.59 (bureau).

Groupement de Coordination des Anciens du CERN

ASSEMBLEE GENERALE

LUNDI 29 FEVRIER 1988, à 19h.30

Salle du Conseil

RETENEZ CETTE DATE !

Informations suivront.....

POUR INFORMATION

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Permanences du Crédit Social des Fonctionnaires pour le mois de février 1988 :

Vendredis 5 et 19 février 1988, de 14h.00 à 16h.00

Association du Personnel du CERN - Bât. 64 R-002

Pour prendre rendez-vous ☎ **2819**.

POUR INFORMATION

ASSOCIATION DES ITALIENS DU PAYS DE GEX

SAMEDI 13 FEVRIER 1988, à 20h.00

DINER DANSANT COSTUME

Salle Vidolet à Cessy

Programme de la soirée

DINER : Typiquement Italien, préparé par un traiteur.

ANIMATION : *TILIO et son Orchestre avec 5 musiciens*

Attribution du meilleur prix DEGUISEMENT.

Tirage de la "TOMBOLA": 1er prix, 1 voyage à Venise pour 2 personnes, hôtel compris.

Pour réserver vos places et recevoir de plus amples informations, veuillez contacter :

M. BORGALLI ☎ 50.41.80.51 - M. D'AURIA ☎ 50.11.15

Mme PONTIL ☎ 50.42.32.94 - Mme ROSSINI ☎ 50.42.32.88

ASSOCIATION DU PERSONNEL

MERCREDI 17 FEVRIER 1988, à 20h.30

Amphithéâtre - Bâtiment Principal

L'EXPLORATION SOUTERRAINE AU XXème SIECLE

Régis MAGNIN

Régis MAGNIN (*spéléologue depuis plus de 15 ans, responsable du Thonon Tauping Club de 1978 à 1985, Président du Comité Départemental de Spéléologie de la Haute-Savoie de 1983 à 1986, actuellement délégué du Comité Régional Spéléologique Rhône-Alpes et Conseiller Technique Adjoint des secours de Haute-Savoie, organisateur du Congrès-Régional de Spéléologie de 1985 à Thorens-Glières*) qui participe, avec son Club, à l'exploration du Gouffre MIROLDA, 1.200 mètres pour environ 20 kms, sur le Massif du Criou à Samoëns organise, depuis plusieurs années, des expéditions hivernales sur ce massif.

A réalisé plusieurs grandes classiques Spéléo telles que la traversée de la Pierre-St-Martin, la descente du gouffre Berger, etc... Prend part, en mars 1986, au tournage du film *Une goutte venue de l'ombre* en Australie et, en été 1987, à la réalisation d'un documentaire sur le plus grand lac souterrain du monde en Namibie. Il est par ailleurs guide spéléo.

Le film *Une goutte venue de l'ombre* a été tournée en février-mars 1986, en Australie, par l'équipe Spéléfilm sous la direction de Gérard FAVRE cinéaste et spéléologue très connu.

Cette équipe, forte de 5 personnes, a traqué cette goutte d'eau depuis les montagnes brumeuses de Tasmanie, où de somptueux réseaux souterrains se sont révélés à eux, aux immensités des déserts australiens où elle se vend à prix d'or vu sa rareté. Dans certains déserts, invisible en surface, elle clapote en compagnie de ses soeurs à une centaine de mètres sous terre et forment les plus grands lacs et siphons connus à ce jour que l'équipe Spéléfilm a plongés. Dunes sous la terre, stalactites de sel, siphons limpides, grottes de Corail, rivières souterraines, cascades, tout concourt à faire de ce film un perpétuel enchantement. Terminé en 1987 ce documentaire a déjà eu plusieurs fois les honneurs de la télévision (Suisse Romande, Canadienne, Italienne...).

L'Equipe Spéléfilm :

G. Favre (Caméraman, réalisateur, géologue, spéléologue)
A. Vuagnaux (Plongeur, spéléologue, responsable plongée)
C. Rufi (Plongeur, spéléologue, technicien)
R. Magnin (Conférencier, spéléologue, responsable technique)
P. Annen (Spéléologue, varappeur)

La Conférence sera donnée en français.

STAFF ASSOCIATION

WEDNESDAY 17 FEBRUARY 1988, at 20h.30

Main Auditorium

UNDERGROUND EXPLORATION IN THE 20th CENTURY

Régis MAGNIN

Régis MAGNIN, (who has been a caver for the past 15 years, ran the Thonon Tauping Club from 1978 to 1985, was the Chairman of the Caving Club of the Haute Savoie from 1983 to 1986 and is currently a member of the Regional Committee for Speleology in the Rhône-Alpes area. He is also the Assistant Technical Director of the Haute-Savoie Cave-Rescue team and was responsible for organizing the Regional Potholing Congress in 1985 in Thorens-Glières). He took part, with his Club, in the exploration of the MIROLDA cave system which runs for around 20 km at a depth of 1200 m under the Massif du Criou at Samoëns and has also organized winter expeditions to the Massif for the past few years. He has been on several classic caving expeditions including the traverse of the Pierre-St.-Martin cavern and the descent of the Gouffre Berger.

In March 1986 he was involved in making the film “*Une goutte venue de l'ombre*” (“A drop of water from the darkness”) in Australia and, in summer 1987, in the making of a documentary on the world's biggest underground lake, in Namibia. He is also a potholing guide.

The film “*Une goutte venue de l'ombre*” was made in February and March 1986 in Australia by the Spéléfilm team directed by the well-known film maker and potholer Gérard FAVRE.

The five-strong team tracked the drop of water from the misty mountains of Tasmania, where they discovered incredible underground waterways, to the vast expanses of the Australian deserts where water is so rare that it is worth its weight in gold. In some of the deserts, unseen 100 m beneath the surface, the water mingles with millions of other trickles to form some of the world's largest known underground lakes and siphons, in which the Spéléfilm crew dived.

Subterranean dunes, salt stalactites, clear water siphons, coral caves and underground rivers all go to make this a riveting film. The documentary, which was completed in 1987, has already won a number of television awards (in French speaking Switzerland, Canada, Italy, etc...).

The Spéléfilm team :

G. Favre (Cameraman, director, geologist, potholer)

A. Vuagnaux (Diver, potholer, head of diving team)

C. Rufi (Diver, potholer, climber)

R. Magnin (Speaker, potholer, head technician)

P. Annen (Potholer, climber)

The conference will be given in French

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 8 AU 12 FEVRIER

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.70 FS b) 6.50 FS	a) 18.00 FF b) 21.00 FF
Lundi/ Monday	Oeufs durs Sauce Mexicaine Riz pilaaf Salade ***** Boeuf sauté à la Bouguignonne Nouilles Petits pois Jardinière	a) Poulet rôti au romarin Pommes frites b) Sauté de veau Marengo Spirales au jus Légumes printaniers	I Paleron braisé aux carottes Lentilles ménagères II Poulet grillé à l'américaine Pomme nature Légumes verts de saison
Mardi/ Tuesday	Filet de Mostelle Sauce Tartare Pommes carrées Salade ***** Brochette de volaille Pommes rondes Epinards à la crème ***** C O U S C O U S	a) Emincé de porc aux pleurotes Spätzlis dorés b) Culotte de boeuf rôtie à l'Anglaise sauce poivre vert Rôstis Maison Carottes étuvées	I Echine de porc en croute Epinards à la crème II Steak à l'italienne Pommes sautées Carottes vichy
Mercredi/ Wednesday	Hamburger Ketchup Pommes mousseline Haricots verts ***** Escalope de porc viennoise Spaghetti au coulis de tomate Parmesan et salade	a) Filet de cabillaud Provençale Rizi Bisi b) Osso Bucco Milanaise Pommes croquettes Choux de Bruxelles à l'étuvée Proposition Pâtissier Mousse au séré abricot	I Foie de boeuf à l'anglaise Petits pois carottes aux oignons II Rôti de veau braisé Frites Choux-fleurs au gratin
Jeudi/ Thursday	½ coquelet rôti Pommes Pont-Neuf Salade ***** Emincé d'agneau au curry Riz créole Tomate à l'étuvée	a) Sauté de boeuf aux poivrons doux Nouilles Chinoises b) Gigot d'agneau mariné au vin blanc et aux herbes Petits pois aux laitues Pommes en dés + Couscous à gogo	JOURNEE POISSON I Blanquette de calamars aux champignons Riz aux oignons II Bouillabaisse aux trois poissons rouille Pomme nature Légumes de saison
Vendredi/ Friday	Jambon fumé Lentilles du Puy Pommes nature ***** Filet de merlan Courgettes au Thym Pommes galette	a) Langue de boeuf aux câpres Pommes mousseline cibboulette b) Anneaux de calamars à la Romaine Pommes frites Salade de saison Jardinière de légumes des Balkans	I Oeufs brouillés aux petits légumes Haricots verts à l'ail II Côte d'agneau aux herbes de provence Choux de bruxelles Pomme persillée

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no.2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 08h00 à 14h00

Restaurant No3

Lundi au vendredi :
de 07.00 à 09.00 h
de 11.30 à 14.00 h

LUNDI MONDAY	8.2	MARDI TUESDAY	9.2	MERCREDI WEDNESDAY	10.2	JEUDI THURSDAY	11.2	VENDREDI FRIDAY	12.2
		900 (L)	LEP MACHINE ADVISORY COMMITTEE Open session	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING Neutrinos : our state of ignorance by M. SPIRO / CEN, Saclay <i>Lecture 1</i>	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING Neutrinos : our state of ignorance by M. SPIRO / CEN, Saclay <i>Lecture 2</i>	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING Neutrinos : our state of ignorance by M. SPIRO / CEN, Saclay <i>Lecture 3</i>
				1400 (th)	THEORETICAL SEMINAR Multitemporal approach to the Nambu string : classical solutions and observables in an arbitrary gauge by L. LUSANNA / CERN	1300 (A)	ENSEIGNEMENT GENERAL Les Sciences Aujourd'hui par R. CARRERAS		
		1430 (C)	PROTON SYNCHROTRON AND SYNCHRO-CYCLOTRON COMMITTEE Open session	1430 (L)	SEMINAIRE LEP Aspects techniques et particularités des réseaux de distribution d'eau demineralisée par E. APPEL / CERN-LEP	1500 (DD)	CENTRAL VAX USERS MEETING		
		1630 (A)	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Quark mixings and ϵ/ϵ' : a reconfirmation of the standard model by Guido ALTARELLI / CERN						
		900 ▲	COLLECTE DE SANG BLOOD DONORS CAMPAIGN <i>Rez-de-chaussée bât. 504, Restaurant no 2 Ground-floor bldg 504, Restaurant No 2</i>						
				1430 (L)	SEMINAIRE LEP La banque de données cartographiques du CERN par W. COOSEMANS / CERN-LEP	1300 (A)	ENSEIGNEMENT GENERAL Sciences pour tous par R. CARRERAS		
				1600 (DD)	DD SEMINAR The SPS network compiler by Inge KRISTIANSEN and Krzysztof KOSTO / CERN-SPS				
1630 (A)	EP SEMINAR Search for exotic mesons and study of rare radiative decays at the 'Lepton' spectrometer by V. OBRAZTSOV / Serpukhov								

(A)	Amphithéâtre/bât. Auditorium bldg. 500	(th)	Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4	(DC)	Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du 6 ^e ét.	ADM bldg. bât. ADM	(60)	DD Auditorium Amphithéâtre DD	bldg. 31-3rd fl. bât. 31-3 ^e ét.	Deadline for insertions : Tuesday 12.00 hours Staff Association : bldg 64, R-002, tel. 2819 Publications Section (DG) : bldg 60, 4-004, tel. 3475
(L)	Amphithéâtre LEP/bât. 30-7 ^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.	(L)	Amphithéâtre LEP/bât. 30-7 ^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.	(S)	SPS Auditorium Amphithéâtre SPS	Prévestin/Bloc 1 - 1 ^{er} ét.		▲	lieu selon indication place as indicated	Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 heures Association du Personnel : bât. 64, R-002, tel. 2819 Section Publications (DG) : bât. 60, 4-004, tel. 3475
(PS)	Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024 PS Auditorium/bldg. 6, 2-024	(PS)	Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024 PS Auditorium/bldg. 6, 2-024					(EF)	EF Conference Room Salle de conférence EF	